Hamilton Beach®

Iron
Fer à repasser
Plancha

Read before use / Lire avant utilisation / Lea antes de usar.

For questions:
1-800-851-8900
For recipes, tips, product information and registration:
hamiltonbeach.com

Pour des questions :
1-800-851-8900
Pour des recettes, des conseils, des renseignements sur le produit et l'enregistrement :
hamiltonbeach.ca

Para preguntas:
1-800-851-8900
Para recetas, consejos, información del producto y registro:
hamiltonbeach.com.mx

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use appliance only for its intended use.
5. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
6. Always turn the iron to OFF (O) before plugging or unplugging the iron from the electrical outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
7. Do not let the cord touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting the iron away. Coil the cord into the provided cord reel for storing.
8. Always disconnect the iron from the electrical outlet before filling the iron with water, emptying the water from the iron, and when the iron is not in use.
9. Do not operate the iron with a damaged cord or in the event the iron has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Supply cord replacement and iron repairs must be conducted by a qualified serviceperson or the manufacturer. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the iron is used after reassembly. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
10. The iron must be used and rested on a stable surface.
11. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
12. Do not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.
13. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there might be hot water in the reservoir.
14. To avoid a circuit overload, do not operate an iron on the same circuit with another high-wattage appliance.
15. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
16. Always close the filling aperture when operating the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

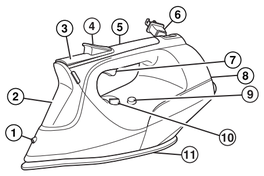
Other Consumer Safety Information

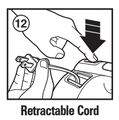
This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:
This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.
To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features

To order parts, visit:
hamiltonbeach.com/parts

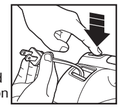




Retractable Cord

1. Spray Nozzle
2. Water Reservoir Fill Door (💧)
3. Temperature Settings Button
4. Steam Burst Button
5. Handle
6. Cord
7. Spray Trigger
8. Heel Rest
9. Self-Clean Button
10. Steam Control Lever
11. Durathon™ Nonstick Soleplate
12. Cord Release Button

Retractable Cord



1. Pull Cord to desired length. Do not unwind Cord beyond colored tape indicator on Cord.
2. To store Cord, press and hold Cord Release Button while guiding Cord into storage area.

⚠ CAUTION Eye Injury Hazard. Do not let cord retract freely. Cord may jam on reel or loose cord may whip back and forth and could cause injury.

How to Dry Iron

1. Plug into outlet. Set Steam Control Lever to (no steam).
2. To select temperature setting, press Temperature Settings Button until desired setting is illuminated. Setting will stop flashing when temperature is reached.
3. After ironing, adjust Temperature Settings Button to off. Unplug.

How to Steam Iron

1. Unplug. Lift tab on Water Reservoir Fill Door (💧) and move clockwise. Then, using a measuring cup with a small pour spout, pour tap water into water reservoir opening and fill Iron to max fill line. If you have extremely hard water, mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralized water for use in Iron.
2. Plug into outlet.
3. To select temperature setting, press Temperature Settings Button until desired setting is illuminated. Setting will stop flashing when temperature is reached.

⚠ CAUTION Burn Hazard. Attempting to steam iron on a lower temperature setting or failing to allow the iron to preheat for two minutes can result in hot water dripping from the soleplate.

4. Move Steam Control Lever to desired level of steam ( ) if linen, cotton or wool has been selected.
5. After ironing, adjust Temperature Settings Button to off. Unplug.

Vertical Steam



1. Follow steps 1-2 in "How to Steam Iron." Press Temperature Settings Button until linen is illuminated.
2. Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window or mirror.
3. Hold Iron about 6 inches away from garment and press and release Steam Burst Button to steam out wrinkles. Do not press Steam Burst Button more than once every 2 seconds.
4. After ironing, adjust Temperature Settings Button to "off". Unplug.
5. Empty water from Iron following directions in "Care and Cleaning."
NOTE: Do not allow hot Soleplate to touch delicate garments.

Auto Shutoff

Iron will beep 6 times and shut off automatically and off will flash when:

- Resting on Soleplate for 1 minute.
- Resting on either side for 1 minute or 30 minutes, depending on orientation.
- Resting on Heel for 30 minutes.

Care and Cleaning

Iron
1. Press Temperature Settings Button until "off" is illuminated. Unplug and let cool.
2. Drain water; carefully hold Cord plug with one hand while pushing Cord Release Button with other hand to retract Cord.
3. Store in an upright position.

Soleplate
1. Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps, since these may scratch Soleplate.
2. To clean buildup on Soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers, metal scouring pads, or chemical or hot iron cleaners. These will damage the Soleplate finish.

Self-Clean

1. Lift tab on Water Reservoir Fill Door (💧) and move clockwise. Then, using a measuring cup with a small pour spout, pour tap water into water reservoir opening and fill Iron to max fill line.
2. While holding Cord plug, gently pull to extend Cord. Do not pull Cord past colored tape. Plug into outlet.
3. Press Temperature Settings Button and set Iron to linen or cotton setting and let Iron heat for 2 minutes.
4. Press Temperature Settings Button until "off" is illuminated. Unplug.
5. Hold Iron over sink. Press and hold Self-Clean Button until water reservoir is empty.

Troubleshooting

Iron won't heat.
- Plug Iron into a working outlet.
- A temperature setting has not been selected. Select a temperature.
- Iron has entered Automatic Shut Off (ASO) mode; press Temperature Settings Button to reset.
NOTE: When in ASO mode, "off" will flash on Temperature Settings Button.

Water is leaking.
- Too much water is in water reservoir.
- Adjust steam to a lower setting. Ensure Iron is set to a steam temperature setting.
- Steam Control Lever has been set to (steam) while Iron was cold. Select a temperature and let Iron preheat for two minutes. For best performance, allow 3–4 seconds between each setting of Steam Control Lever to .
- If dry ironing, make sure Steam Control Lever is set to (no steam).

Iron won't steam.
- Ensure there is water in water reservoir.
- Move Steam Control Lever to (steam) position.
- Allow Iron to reach temperature by waiting until setting has stopped flashing and is illuminated.
- Anti-drip feature will not allow steam when Steam Control Lever is set to (no steam).
- If all fabric settings are flashing on Button, stop using Iron and visit hamiltonbeach.com.

Iron is beeping and "off" setting is flashing.
- Write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada.

Hamilton Beach in no way guarantees the availability of replacement parts, repair services and information necessary to repair our products. For information on what parts and repair services may currently be available, please contact us using the methods provided in this manual.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.
This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original delivery in the U.S. and Canada. In addition, the Durathon™ nonstick covering on the soleplate is warranted not to wear out for a period of ten (10) years from the date of original delivery. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.
This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).
We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.
To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utiliser exclusivement le fer pour son usage prévu.
5. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas plonger le fer dans l'eau ou d'autres liquides.
6. Le fer doit toujours être éteint (O) avant d'être branché à une prise de courant ou débranché. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Enrouler le cordon sur l'enrouleur de cordon. Laisser refroidir le fer complètement avant de le remiser.
8. Toujours débrancher le fer de la prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
9. Ne pas utiliser le fer avec un cordon endommagé, si le fer est tombé ou endommagé, s'il y a des signes visibles de dommage ou s'il fuit. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Le faire examiner et réparer par un dépanneur qualifié. Un assemblage incorrect risque d'entraîner un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé après réassemblage. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
10. Le fer doit être utilisé et reposé sur une surface stable.
11. En plaçant le fer sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé est stable.
12. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
13. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir.
14. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas utiliser le fer sur le même circuit qu'un autre appareil de haute puissance.
15. Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, un cordon d'intensité nominale égale ou supérieure à l'intensité nominale maximale du fer doit être utilisé. Un cordon d'une intensité nominale moindre peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique en raison d'une surchauffe. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge pour qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.
16. Toujours fermer la porte de remplissage du réservoir d'eau au moment d'utiliser l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

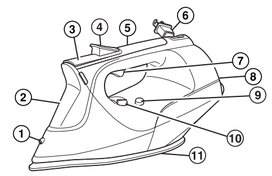
Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.
La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.
Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces, visiter : hamiltonbeach.ca/parts





Cordon rétractable

1. Vaporisateur
2. Porte de remplissage du réservoir d'eau (💧)
3. Bouton des réglages de température
4. Bouton de jet de vapeur
5. Poignée
6. Cordon
7. Gâchette de vapeur
8. Talon d'appui
9. Bouton d'autonettoyage
10. Levier de contrôle de la vapeur
11. Semelle antiadhésive Durathon™
12. Bouton de dégagement du cordon

Cordon rétractable



1. Tirer sur le cordon jusqu'à obtenir la longueur désirée. Ne pas dérouler le cordon au-delà du ruban coloré sur le fil.
2. Pour remiser le cordon, appuyer sur le bouton de dégagement du cordon et le maintenir appuyé tout en guidant le cordon dans le compartiment de rangement.

⚠ ATTENTION Risque de blessures oculaire. Ne pas laisser le cordon se rétracter librement. Le cordon peut se coincer ou fouetter et blesser.

Repassage à sec

1. Brancher dans la prise électrique. Ajuster le levier de contrôle de la vapeur à (aucune vapeur).
2. Pour sélectionner un réglage de température, appuyer sur le bouton des réglages de température jusqu'à ce que le réglage souhaité s'illumine. Le réglage arrêtera de clignoter une fois que la température est atteinte.
3. Après le repassage, placer le bouton des réglages de température en position "off" (arrêt). Débrancher.

Repassage à la vapeur

1. Débrancher. Soulever la patte de la porte de remplissage du réservoir d'eau (💧) et déplacer dans le sens horaire. Ensuite, en utilisant une tasse avec un petit bec verseur, verser l'eau du robinet dans l'ouverture et remplir le fer jusqu'à la ligne de remplissage max. Si vous avez de l'eau extrêmement dure, faire un mélange de 50 % d'eau du robinet non traitée et de 50 % d'eau distillée ou déminéralisée pour utiliser dans le fer.
2. Brancher dans la prise électrique.
3. Pour sélectionner un réglage de température, appuyer sur le bouton des réglages de température jusqu'à ce que le réglage souhaité s'illumine. Le réglage arrêtera de clignoter une fois que la température est atteinte.

⚠ ATTENTION Risque de brûlure. La tentative du repassage à la vapeur à un réglage de température inférieur ou ne pas laisser le fer chauffer pendant 2 minutes peut occasionner un égouttement d'eau depuis la semelle.

4. Placer le levier de contrôle de la vapeur au niveau de vapeur souhaité ( ) pour le lin, le coton ou la laine.
5. Après le repassage, placer le bouton des réglages de température en position "off" (arrêt). Débrancher.

Vapeur verticale



1. Suivre les étapes 1–2 dans « Repassage à la vapeur ». Appuyer sur le bouton des réglages de température jusqu'à ce que le réglage « linen » (lin) s'illumine.
2. Suspendre le vêtement dans un endroit qui ne risque pas d'être endommagé par la chaleur et l'humidité. Ne pas le suspendre devant du papier peint, une fenêtre ou un miroir.
3. Tenir le fer à environ 15 centimètres (6 pouces) du vêtement et appuyer et relâcher le bouton de jet de vapeur pour repasser les plis. Ne pas appuyer sur le bouton de jet de vapeur plus d'une fois toutes les 2 secondes.
4. Après le repassage, placer le bouton des réglages de température en position "off" (arrêt). Débrancher.
5. Vider l'eau du fer en suivant les instructions de « Entretien et nettoyage ».
REMARQUE : Ne pas laisser la semelle chaude entrer en contact avec des tissus fragiles.

Arrêt automatique

Le fer émettra 6 bips et s'éteindra automatiquement, et le réglage « off » (arrêt) clignotera quand :

- Il repose sur la semelle durant une minute.
- Il est placé sur l'un de ses côtés durant une ou 30 minutes, selon l'orientation.
- Il repose sur son talon durant une minute.

Entretien et nettoyage

Fer
1. Appuyer sur le bouton des réglages de température jusqu'à ce que le réglage « off » (arrêt) s'illumine. Débrancher et permettre le refroidissement.
2. Vider l'eau; tenir délicatement la fiche du cordon d'une main et appuyer sur le bouton de dégagement du cordon de l'autre afin d'enrouler le cordon.
3. Le ranger sur son talon d'appui.

Semelle
1. Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression, car ils pourraient rayer la semelle.
2. Pour nettoyer les accumulations de la semelle, essuyer avec un chiffon mouillé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser ne nettoyants abrasifs, de tampons à récurer en métal, ou de nettoyants à base de produits chimiques ou pour fer chaud. Ceux-ci endommageront le fini de la semelle.

Autonettoyage

1. Soulever la languette de la porte de remplissage du réservoir d'eau (💧) et la tourner en sens horaire. Puis, à l'aide d'une tasse avec un petit bec verseur, verser de l'eau du robinet dans l'ouverture du réservoir d'eau pour remplir le fer jusqu'à la ligne de remplissage max.
2. Tout en tenant la fiche du cordon, tirer délicatement pour allonger le cordon. Ne pas tirer le cordon d'alimentation au-delà du ruban coloré. Brancher l'appareil dans une prise.
3. Appuyer sur le bouton des réglages de température et régler le fer à « linen » (lin) ou « cotton » (coton), puis laisser chauffer l'appareil 2 minutes.
4. Appuyer sur le bouton des réglages de température jusqu'à ce que le réglage « off » (arrêt) s'illumine. Débrancher.
5. Tenir le fer au-dessus de l'évier. Appuyer sur le bouton d'autonettoyage et le tenir enfoncé jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

Dépannage

Le fer ne chauffe pas.

- Brancher l'appareil dans une prise qui fonctionne.
- Aucun réglage de température n'a été sélectionné. Choisir une température.
- Le fer est passé en mode d'arrêt automatique (ASO); appuyer sur le bouton des réglages de température pour réinitialiser.
  REMARQUE : En mode d'arrêt automatique, le réglage « off » (arrêt) clignote sur le bouton de réglage de température.

Fuite d'eau.

- Trop d'eau est dans le réservoir d'eau.
- Ajuster la vapeur à un réglage plus bas. Veuillez vous assurer que le fer est réglé à un réglage de température pour vapeur.
- Le levier de contrôle de la vapeur a été réglé à (vapeur) alors que le fer était froid. Sélectionner une température et laisser le fer se réchauffer pendant 2 minutes. Pour de meilleurs résultats, laissez 3 à 4 secondes entre chaque réglage du levier de contrôle de vapeur à (vapeur).
- Si vous repassez à sec, veuillez vous assurer que le levier de contrôle de la vapeur est en mode (aucune vapeur).

Le fer ne dégage pas de vapeur.

- Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau.
- Déplacer le levier de contrôle de la vapeur jusqu'à la position (vapeur).
- Laisser le fer atteindre sa température en attendant jusqu'à ce que le réglage cesse de clignoter et s'allume.
- La fonction antigoutte empêche toute vapeur de s'échapper lorsque le levier de réglage de la vapeur est réglé à (aucune vapeur).
- Si tous les paramètres de tissu clignotent sur le bouton, cesser d'utiliser le fer et visiter le hamiltonbeach.com.

Le fer émet des bips et le réglage "off" (arrêt) clignote.

- Écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter hamiltonbeach.com/customer-service aux É.-U. ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada.

Hamilton Beach ne garantit en aucun cas la disponibilité des pièces de remplacement, des services de réparation, ni des renseignements nécessaires pour réparer ses produits. Pour obtenir de l'information sur les pièces et les services de réparation possiblement offerts à l'heure actuelle, veuillez communiquer avec nous à l'aide des moyens fournis dans le présent manuel.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.
Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date originale de livraison aux É.-U et au Canada. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.
Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie.
Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).
Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.
Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez appeler au 1 800 851-8900 aux É.-U. ou au 1 800 267-2826 au Canada, ou écrire à Hamilton Beach Brands, Inc. Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez inclure les numéros de modèle, de type et de série de votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. Use la plancha sólo para el uso para el que fue diseñada.
6. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua o en otros líquidos.
7. Siempre gire la plancha a OFF (O/ apagado) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
8. No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe bien antes de guardarla. Enrolle el cable en el carrete de cable suministrado para guardarlo.
9. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente antes de llenarla o vaciarla o cuando la plancha no se encuentra en uso.
10. No utilice la plancha con un cable dañado o si la plancha ha sufrido una caída o se ha dañado, o si existen señales visibles de daños o si sufre pérdidas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme la plancha. Llévela a un técnico en reparaciones para su inspección y reparación. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica cuando la plancha se utilice después de su rearmado. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
11. La plancha se debe usar y apoyar sobre una superficie estable.
12. Al apoyar la plancha sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la cual se apoya sea estable.
13. No deje la plancha sin atención mientras esté conectada o sobre una tabla de planchar.
14. Pueden ocurrir quemaduras por tocar las partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando voltee una plancha a vapor boca abajo—ya que puede haber agua caliente en el depósito.
15. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar la plancha en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.
16. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima de la plancha. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Tenga cuidado de colocar el cable de manera tal que se evite tironearlo o tropezarse con él.
17. Cierre siempre la puerta de llenado del depósito de agua cuando utilice el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

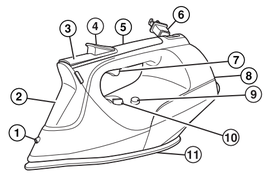
Otra información de seguridad para el cliente

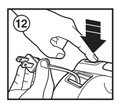
Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma. El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Si se necesita un cordón más largo, se puede usar un cable de extensión aprobado. La clasificación nominal eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.
Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características

Para ordenar piezas, visite: hamiltonbeach.com/parts





Cable retráctil

1. Boquilla de rocío
2. Puerta de llenado del depósito de agua (💧)
3. Botón de configuración de temperatura
4. Botón de golpe de vapor
5. Asa
6. Cable
7. Gatillo de rocío
8. Descanso de talón
9. Botón de autolimpieza
10. Palanca de control de vapor
11. Suela antiadherente Durathon™
12. Botón para liberar el cable

Cable retráctil

1. Jale el cable hasta el largo deseado. No desenrolle el cable más allá de la cinta de color indicador del mismo.
2. Para almacenar el cable, presione y sostenga el botón para liberar el cable mientras guía el cable dentro del área de almacenaje.



⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones oculares. No deje que el cable se repliegue solo. El cable se puede enredar en el carrete, o estando flojo puede ladearse hacia atrás o hacia adelante, lo que podría causar heridas.

Cómo planchar en seco

1. Enchufe en un tomacorriente. Coloque la palanca de control de vapor en (sin vapor).
2. Para seleccionar la configuración de temperatura, presione el botón de configuración de temperatura hasta que se ilumine la opción deseada. La configuración dejará de parpadear cuando se alcance la temperatura.
3. Después de planchar, ajuste el botón de configuración de temperatura a "off" (apagado). Desenchufe.

Cómo planchar con vapor

1. Desenchufe. Levante la lengüeta de la puerta de llenado del depósito de agua (💧) y muévala en el sentido de las agujas del reloj. Luego, usando una taza de medición con un pequeño pico para vaciar, vierta agua del grifo en la abertura del depósito de agua y llene la plancha hasta la línea de llenado max. Si tiene agua extremadamente dura, mezcle 50% de agua del grifo sin tratar y 50% agua destilada o demineralizada para usar en la plancha.
2. Enchufe al tomacorriente.
3. Para seleccionar la configuración de temperatura, presione el botón de configuración de temperatura hasta que se ilumine la opción deseada. La configuración dejará de parpadear cuando se alcance la temperatura.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de quemaduras. Si trata de planchar con vapor en una configuración de temperatura más baja o si no deja precalentar la plancha durante 2 minutos, saldrá agua caliente de la suela.

4. Mueva la palanca de control de vapor al nivel de vapor deseado () si se ha seleccionado lino, algodón o lana.
5. Después de planchar, ajuste el botón de configuración de temperatura a "off" (apagado). Desenchufe.

Vapor vertical

1. Siga los pasos del 1–2 en "Cómo planchar con vapor". Presione el botón de configuración de temperatura hasta que se ilumine lino.
2. Cuelgue la prenda de vestir en un sitio que no se dañe con el calor y la humedad. No la cuelgue frente a empapelados, ventanas o espejos.
3. Sostenga la plancha a aproximadamente 6 pulgadas (15 cm) de la prenda y presione y suelte el botón de golpe de vapor para eliminar las arrugas. No presione el botón de golpe de vapor más de una vez cada 2 segundos.



4. Después de planchar, ajuste el botón de configuración de temperatura a "off" (apagado). Desenchufe.
5. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en "Cuidado y limpieza". **NOTA**: No deje que la suela de la plancha haga contacto con las prendas de vestir delicadas cuando esté caliente.

Apagado automático

La plancha emitirá 6 pitidos y se apagará automáticamente, y "off" (apagado) parpadeará cuando:

- Se apoye sobre la suela durante 1 minuto.
- Se apoye de cualquier lado durante 1 minuto o 30 minutos, dependiendo de la orientación.
- Se apoye sobre el talón durante 30 minutos.

Cuidado y limpieza

Plancha

1. Presione el botón de configuración de temperatura hasta que se ilumine "off" (apagado). Desconecte y deje enfriar.
2. Drene el agua; sostenga con cuidado el enchufe del cable con una mano mientras presiona el botón para liberar el cable con la otra mano para retraer el cable.
3. Guarde la plancha en posición vertical.

Suela

1. Nunca planche sobre cierres, prendedores, remaches metálicos, o broches, ya que pueden rayar la suela.
2. Para limpiar la acumulación en la suela, limpie con un paño jabonoso. No utilice limpiadores abrasivos, estropajos metálicos, limpiadores químicos o limpiadores para plancha caliente. Estos dañarán el acabado de la suela de la plancha.

Autolimpieza

1. Levante la lengüeta de la puerta de llenado del depósito de agua (💧) y muévala en el sentido de las agujas del reloj. Luego, usando una taza de medición con un pequeño pico para vaciar, vierta agua del grifo en la abertura del depósito de agua y llene la plancha hasta la línea de llenado max.
2. Mientras sostiene el enchufe del cable, jale suavemente para extenderlo. No jale el cable más allá de la cinta de color. Enchufe al tomacorriente.
3. Presione el botón de configuración de temperatura y configure la plancha en lino o algodón, y deje que la plancha se caliente durante 2 minutos.
4. Presione el botón de configuración de temperatura hasta que se ilumine "off" (apagado). Desenchufe.
5. Sostenga la plancha sobre el fregadero. Mantenga presionado o presione repetidas veces el botón de autolimpieza hasta que el depósito de agua quede vacío.

Resolviendo problemas

La plancha no se calienta.

- Conécteia a un tomacorriente que funcione.
- No se ha seleccionado una configuración de temperatura. Seleccione una temperatura.
- La plancha ha entrado en el modo de apagado automático (ASO); presione el botón de configuración de temperatura para restablecer.
  NOTA: Cuando esté en modo ASO, "off" (apagado) parpadeará en el botón de configuración de temperatura.

El agua se fuga.

- Demasiada agua está en el depósito de agua.
- Ajuste el vapor a una configuración más baja. Asegúrese de que la plancha esté configurada a una temperatura de vapor.
- La palanca de control de vapor se ajustó (vapor) mientras la plancha estaba fría. Seleccione una temperatura y deje que la plancha se precaliente durante 2 minutos. Para obtener el mejor rendimiento, espere de 3 a 4 segundos entre cada configuración de la palanca de control de vapor a (vapor).
- Si plancha en seco, asegúrese de que la palanca de control de vapor esté en (sin vapor).

La plancha no hace vapor.

- Asegúrese de que haya agua en el depósito de agua.
- Mueva la palanca de control de vapor ajustable a la posición de (vapor).
- Permita que la plancha alcance la temperatura esperando hasta que la configuración haya dejado de parpadear y se ilumine.
- La función antigoteo no permitirá el vapor cuando la palanca de control de vapor esté configurada en (sin vapor).
- Si todas las configuraciones de tela parpadean en la pantalla, deje de usar la plancha y contacte a hamiltonbeach.com.

La plancha emite pitidos y el ajuste "off" (apagado) parpadea.

- Escriba a Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, o visite hamiltonbeach.com/customer-service en EE. UU. o mexico.service/hamiltonbeach.com en México.

Hamilton Beach no garantiza en ningún caso la disponibilidad de repuestos, servicios de reparación ni la información necesaria para reparar nuestros productos. Para obtener información sobre las piezas y servicios de reparación que puedan estar disponibles actualmente, comuníquese con nosotros a través de los medios indicados en este manual.

Hamilton Beach®

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:

Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: **Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100**

Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO** **800 71 16 100** **Email: mexico.service@hamiltonbeach.com**

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México
ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elías Calles No. 1499
Zacahuitzco, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 09490
Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 03910
Tel: 55 5563 8723

Nuevo León
FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Col. Centro
Monterrey, N.L., C.P. 64000
Tel: 81 8343 6700

Jalisco
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
Guadalajara,
Jalisco, C.P. 44660
Tel: 33 3825 3480

Modelos:	Tipo:	Características eléctricas:
19500, 19510	I127	120 V ~ 60 Hz 1800 W

Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

840387000 | A2 - 23.33 x 16.5 in 2/26